

九龍城區議會
交通及運輸事務委員會
關注沙中線工作小組
沙田至中環線項目工程進展

引言

1. 本文件旨在向九龍城區議會交通及運輸事務委員會轄下關注沙中線工作小組簡介沙田至中環線(沙中線)項目工程進展及跟進事項。

2. 沙中線是一條策略性鐵路，分「大圍至紅磡段」及「紅磡至金鐘段」。「大圍至紅磡段」將馬鞍山線從大圍延伸至紅磡，沿途設顯徑、鑽石山、啟德、土瓜灣、馬頭圍、何文田及紅磡站。其中啟德、土瓜灣、馬頭圍及何文田站位處於九龍城區內，何文田站更是觀塘線延線與沙中線的轉線站，由觀塘線延線負責建造。沙中線將把現有的鐵路網絡拓展至現時未有鐵路服務的九龍城區，配合方便、直接的轉線安排，為居民提供快捷的鐵路服務往來全港，紓緩現時區內倚賴路面交通的擠塞情況。

工程進展

3. 沙中線九龍城段及紅磡段工程在二零一二年中展開，多項工程正在繼續進行，其中啟德至鑽石山段隧道鑽挖工程已完成；啟德站的車站主體結構已完成，正繼續進行裝修、機電工程及路軌鋪設工作；九龍城段隧道鑽挖工程的上下行隧道現時已分別鑽挖至馬頭圍站及經過高山道；馬頭圍站車站大堂層結構已完成，正挖掘上層月台；紅磡段隧道的建造工程正全力推進；紅磡站新月台正進行挖掘及結構工程，而大堂首階段改建工程大致完成，預計南面部分的大堂將於三月下旬重新開放，而北面部分大堂將隨即關閉以進行第二階段改建工程；列車停放處現正進行軌道板

內部裝修及機電工程。

(I) 鑽石山至啟德站鐵路隧道建造工程

4. 啟德至鑽石山段隧道鑽挖工程已於去年十月中完成，整體土木工程亦已完成超過九成，並於去年十二月開始建造上、下行線隧道之間的相連通道，上行線隧道之路軌鋪設工程亦於今年初展開。

(II) 啟德站及相連隧道建造工程

5. 啟德站的車站結構於二零一五年七月完成，並正進行通風井及行人出入口結構工程。車站內正繼續進行裝修、機電和路軌鋪設等工程。而啟德站至土瓜灣站之間的隧道結構工程已接近完成。

(III) 土瓜灣站及相連隧道建造工程

土瓜灣站出入口及行人隧道建造工程

6. 連接南角道出入口之行人隧道的鋼管樁工程即將完成，相關地下公用設施的遷移工作亦進入最後階段，行人隧道的結構工程已經展開。南角道、衙前圍道及太子道西部分路段須繼續實施臨時交通管理措施。

7. 太子道西近九龍城迴旋處正進行挖掘工程，以興建土瓜灣站通往南角道出入口的行人隧道。為配合建造工程，九龍城迴旋處繼續實施臨時交通管理措施，行人須繼續改用臨時行人天橋橫過馬路以前往九龍城迴旋處，而現有的四條行人隧道亦須繼續臨時部分或全面封閉，部分世運花園及宋皇臺遊樂場仍須繼續臨時封閉。

8. 由於當局已決定原址保留通往北帝街出入口行人隧道走線北端的遺蹟，原有北帝街出入口的行人隧道走線已不可行，需另尋替代路線或方案。但由於附近土地正用作興建土瓜灣車站及列車隧道的臨時工地，預計在二零一七年下半年當部分相關工程完成後，才可於上址進行考古考察，以探討可否用作合適的替代路線及其他替代方案，港鐵公司會繼續與相關政府部門商討，適時向居民及相關持份者解釋進度。

土瓜灣站建造工程

9. 土瓜灣站的挖掘工程已大致完成，車站結構工程已在二零一五年九月展開。

(IV) 馬頭圍站及相連隧道建造工程

九龍城段隧道工程

10. 九龍城段第一部隧道鑽挖機「文成公主」已完成山西街及高山道一帶的隧道鑽挖，正繼續往何文田方向前進，預計今年第二季到達何文田站，完成由土瓜灣站至何文田站全長 1.6 公里的下行隧道挖掘工程。至於另一部隧道鑽挖機「鐵扇公主」正鑽挖上行隧道，現時已到達馬頭圍站。隧道鑽挖期間附近居民可能會感到輕微震動，但這些震動不會影響大廈結構安全。此外，為確保樓宇安全，隧道範圍附近會進行樓宇安全監測措施，包括廿四小時的樓宇沉降和傾斜度監察，並會在隧道鑽挖機鑽挖期間，有專責人員進行定時地面監測。

11. 位於馬頭圍道／新山道小園地的緊急救援通道工地現正進行挖掘，以接駁上行線隧道。為減低工程聲響，承建商已於豎井周圍加設隔音設施。港鐵公司及承建商會繼續密切監察建造工程。

馬頭圍站建造工程

12. 馬頭圍站正進行挖掘及車站結構工程，整個大堂層的結構工程已於二零一五年十一月完成，並已挖掘至上層月台，預計二零一六年年中完成整個上層月台挖掘及結構工程。

13. 馬頭圍站的四個出入口分別設於落山道近美善同道、江蘇街、土瓜灣街市對出、及浙江街與馬頭圍道/土瓜灣道公園交界；上述出入口的工地正進行挖掘工程。

14. 馬頭圍站通風設施將設於土瓜灣街市外，通風設施的鋼管樁工程已完成，即將進行挖掘工作；而土瓜灣街市地下的公眾洗手間會於今年三月重新開放予市民使用。港鐵公司會繼續與檔戶及相關部門保持聯絡，盡量減低對檔戶和市民的影響。

馬頭圍站第二階段臨時交通管理措施

15. 為配合馬頭圍站建造工程，現時介乎上鄉道至落山道的一段馬頭圍道實施的臨時交通管理措施將由今年二月底至三月作調整，屆時工地會分階段向西遷移，位於聖公會牧愛小學對出的一段行人路、馬頭圍道南行巴士及專線小巴士的位置會稍作調整，搬遷期間承建商會加派關懷大使協助居民過路和乘車。因應工程安排和進度，預計馬頭圍道仍需繼續實施兩南一北的行車安排至二零一六年底。

16. 為配合落山道及江蘇街的車站出入口建造工程，落山道近馬頭圍道一段已於二零一五年十一月封閉，江蘇街亦已重新開放，以便車輛前往馬頭圍道南行方向，預計今年中將實施下階段的臨時改道措施，屆時近馬頭圍道的一段江蘇街將臨時封閉，而落山道則會重新開放。

17. 為更方便行人橫過馬頭圍道，馬頭圍道近江蘇街位置將增設一臨時過路設施，相關工程即將完成，待相關政府部門驗收後，預計於今年第一至第二季開放。

(V) 連接紅磡站隧道建造工程及相關的臨時交通管理措施

於漆咸道北附近的隧道建造工程

18. 港鐵公司正在紅磡站北面，即漆咸道北、溫思勞街一帶，興建兩條鐵路隧道，分別連接現有西鐵線及東鐵線，形成「東西走廊」及「南北走廊」。

19. 為接駁紅磡站至將來的何文田站及現有西鐵線，沙中線「東西走廊」隧道挖掘工程已於二零一五年十二月完成，並正進行結構建造工程；而為將東鐵線經紅磡站延伸至香港島，工程團隊正於公主道南行至愛晨徑興建一段「南北走廊」新鐵路隧道、路軌及密封式隔音罩。隧道挖掘工程已經展開，而密封式隔音罩的地基工程已經完成，隔音罩預製件的吊運及安裝工作亦已於去年底展開。為避免部分工程影響鐵路服務，有關工作只能於凌晨東鐵線列車服務停止後進行，並預計於二零一六年年年底完成。港鐵公司會密切監督承建商在夜間施工時，妥善做好隔音措施，減低工程對附近民居及交通的影響。

20. 溫思勞街遊樂場附近的行人路、行人隧道、樓梯、行車路及行車隧道包括溫思勞街及一段漆咸道北將會繼續因應沙中線工程進度而作出臨時改道或封閉。同時，溫思勞街遊樂場、毗鄰漆咸道北及其連接路和毗鄰愛晨徑及漆咸道北的休憩用地將會繼續封閉以騰出空間作上述隧道建造工程及相關的臨時交通管理措施之用。受工程影響而封閉或改道的道路、行人路、隧道、樓梯、遊樂場及休憩用地將於沙中線的鐵路隧道工程完成後，分階段於二零一七至二零一八年還原。

21. 上述兩條鐵路隧道將於溫思勞街遊樂場附近匯合，並向紅磡站推進。承建商正於公主道連接路及暢運道天橋下進行「南北走廊」及「東西走廊」隧道結構建造工程。為確保將來的鐵路運作安全，位於沙中線鐵路隧道上方，公主道連接路(近萬國殯儀館)的一段行車天橋護牆須要改建，工程預計於今年下半年至二零一七年年中進行，就此公主道連接路將於稍後實施臨時交通管理措

施以配合上述改建工程。港鐵公司和承建商現正就上述的臨時交通管理措施與相關政府部門商討有關安排。

22. 另外，由於沙中線列車停放處將設於已停用的紅磡貨場，承建商稍後亦會於暢運道天橋下進行鋪設路軌及安裝密封式隔音罩。

(VI) 紅磡站改建工程

23. 紅磡站會成為日後沙中線「東西走廊」及「南北走廊」的轉線站。為配合未來的鐵路服務，現有的紅磡站平台下將有兩層全新月台，分別供「東西走廊」及「南北走廊」使用。月台的垂直隔牆已經完成，現正挖掘至下層月台，同時上層月台的結構工程經已展開。

24. 為配合新月台及未來的鐵路服務，紅磡站大堂於二零一四年第三季起進行改建，首階段工程主要於車站南面部分的大堂進行，現已大致完成，工地內正進行後期的裝修執漏工序及檢測工作，預計重新裝修的南面部分大堂於今年三月下旬開放。第二階段工程會隨即展開，介乎 C1 至 C2 出入口的北面部分大堂將會圍封以進行改建工程，規模與第一階段相若，同樣會以圍板及特製的隔音物料妥善圍封。工程期間，站內會設置足夠的指示，提醒乘客及使用紅磡站設施的人士有關安排。

(VII) 沙中線列車停放處建造工程

25. 承建商現時正改建已經停用的紅磡貨場成為沙中線列車停放處，該處正進行軌道板內部裝修及機電工程。

(VIII) 躉船轉運站

26. 沙中線的隧道及大部分車站均設於地底，包括鑽石山、馬

頭圍及會展站和相連隧道等，挖掘工程無可避免有大量泥石從地底挖出。港鐵公司在沙中線大型挖掘工程展開前，已在啟德發展區內的舊機場跑道設置躉船轉運站，以便將工程所產生的泥石直接經海路運走。躉船轉運站將會繼續運作直至沙中線工程完成。

總結

27. 請各委員備悉本文件的內容。

路政署鐵路拓展處
港鐵公司

二零一六年二月